

ਮੋਤੀ ਰਾਮ ਬਨਾਮ ਕਲੈਕਟਰ ਖੇਤੀਬਾੜੀ, ਸੰਗਰੂਰ ਅਤੇ ਹੋਰ
(ਐੱਸ. ਐੱਸ. ਸੋਢੀ, ਜੇ.)

ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਪੀਲ 'ਤੇ, ਸਾਡਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਅਪੀਲ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦੋ ਫੈਸਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟਾਏ ਗਏ ਉਲਟ ਵਿਚਾਰ ਸਹੀ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਨਹੀਂ ਹਨ। ”

(25) ਉਪਰੋਕਤ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਪੁੱਛੇ ਗਏ ਸਵਾਲ ਦਾ ਸਾਡਾ ਜਵਾਬ ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਯੂਟੀ ਦੀ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 4 ਅਧੀਨ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਸਿਰਫ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

(26) ਉਪਰੋਕਤ ਰਾਏ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ, ਰਜਿਸਟਰੀ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਅਪੀਲ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹੋਰ ਅਪੀਲਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਐਚ. ਐਸ. ਬੀ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਮਹਿਕ

ਐਸਐਸ ਸੋਢੀ ਜੇ.

ਮੋਤੀ ਰਾਮ, - ਪਟੀਸ਼ਨਰ।

ਬਨਾਮ

ਕਲੈਕਟਰ ਐਗਰੇਰੀਅਨ, ਸੰਗਰੂਰ ਅਤੇ ਹੋਰ - ਜਵਾਬਦੇਹ।

1976 ਦੀ ਸਿਵਲ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੰ. 2721

ਅਪ੍ਰੈਲ 227, 1983

ਪੰਜਾਬ ਲੈਡ ਰਿਫਾਰਮਜ਼ ਐਕਟ (1973 ਦਾ ਐਕਟ)—ਸੈਕਸ਼ਨ 5—'ਬਾਲਗ ਪੁੱਤਰ' ਦੀ ਧਾਰਾ 5 ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ—ਕੀ ਇਕ ਮਹੰਤ ਦਾ ਚੇਲਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ— ਅਜਿਹਾ ਚੇਲਾ—ਕੀ ਇਕ 'ਬਾਲਗ ਪੁੱਤਰ' ਵਜੋਂ ਵੱਖਰੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਭੂਮੀ ਸੁਧਾਰ ਐਕਟ, 1973 ਦੇ ਤਹਿਤ 'ਪੁੱਤਰ' ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਅਰਥ ਦੇ ਇਸ ਦੇ ਆਮ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਸਮਝਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਇੱਕ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਦਾ ਪੁਰਸ਼ ਬੱਚਾ। ਚੇਲਾ ਮਹੰਤ ਦਾ 'ਆਤਮਿਕ ਪੁੱਤਰ' ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਪੁੱਤਰ' ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਅਨੁਸਾਰ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਬੱਚਾ ਅਤੇ ਮਹੰਤ ਇਸ ਦਾ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਨਹੀਂ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਸਦੇ ਅਸਲ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ ਉਸਾਰੀ ਨੂੰ ਪਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ, ਚੇਲਾ ਨੂੰ ਬੱਚਾ ਅਤੇ ਮਹੰਤ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮਹੰਤ ਦੇ 'ਰੂਹਾਨੀ ਪੁੱਤਰ' ਵਜੋਂ ਚੇਲੇ ਦਾ ਵਰਣਨ ਉਸ ਨੂੰ 'ਪੁੱਤਰ' ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 5 ਅਧੀਨ ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਖੇਤਰ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਇਕਾਈ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ILR ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ (1984)

1. ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 226/227 ਦੇ ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਇਹ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿੱਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ :-

(a) ਤਾਂ ਕਿ ਇਹ ਹੁਕਮ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(b) ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੇ ਅੰਤਮ ਨਿਪਟਾਰੇ ਤੱਕ ਵਿਵਾਦ ਵਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਨਿਪਟਾਰੇ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਐਡ-ਅੰਤਰਿਮ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕੇ.ਪੀ.ਭੰਡਾਰੀ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਵੱਲੋਂ ਐਡਵੋਕੇਟ ਪਰਮੇਧ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਲ ਸੀ।

ਐਸਕੇ ਸਿਆਲ, ਐਡਵੋਕੇਟ, ਏਜੀ ਪੰਜਾਬ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

ਐਸ.ਐਸ.ਸੋਢੀ, ਜੇ.

(1) ਕੀ ਪੰਜਾਬ ਲੈਡ ਰਿਫਾਰਮਜ਼ ਐਕਟ, 1973 (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਐਕਟ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਦੀ ਧਾਰਾ 5 ਵਿੱਚ "ਬਾਲਗ ਪੁੱਤਰ" ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਹੰਤ ਦਾ ਚੇਲਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਅਜਿਹੇ ਚੇਲਾ ਨੂੰ ਇੱਕ ਬਾਲਗ ਪੁੱਤਰ ਵਜੋਂ ਵੱਖਰਾ ਆਗਿਆਯੋਗ ਖੇਤਰ ਚੁਣਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ? ਇਹ ਹੈ, ਇਸ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਛੋਟਾ ਵਿਵਾਦ।

(2) ਮੋਤੀ ਰਾਮ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅਨੁਮਤੀ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਹੀਯੋਗ ਜ਼ਮੀਨ ਰੱਖੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਸਦਾ ਇੱਕ ਚੇਲਾ ਹਰਕਾ ਦਾਸ ਸੀ ਜੋ ਇੱਕ ਬਾਲਗ ਸੀ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਹਰਕਾ ਦਾਸ ਵੀ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਵੱਖਰਾ ਮਨਜ਼ੂਰੀਯੋਗ ਖੇਤਰ ਚੁਣਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਸੀ। ਇਸ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਕਲੈਕਟਰ ਐਗਰੀਅਨ ਵੱਲੋਂ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕੋਈ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਸ ਨੂੰ ਦਬਾਇਆ ਗਿਆ ਜਾਪਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪਟਿਆਲਾ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਦੇ ਉਲਟ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾ ਕੋਈ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।, 11 ਮਾਰਚ 1976 ਦਾ ਪਟਿਆਲਾ (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-2)।

(3) ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਵਕੀਲ ਸ੍ਰੀ ਭੰਡਾਰੀ ਦਾ ਇਹ ਦਲੀਲ ਸੀ ਕਿ ਇੱਕ ਮਹੰਤ ਦਾ ਚੇਲਾ ਵੀ ਵੱਖਰੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਜਵੀਜ਼ ਲਈ ਉਸ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਸੀਤਲ ਦਾਸ ਬਨਾਮ ਸਤੰ ਰਾਮ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ

ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਟਿੱਪਣੀ ਉੱਤੇ ਸੀ। (1) ਜਿੱਥੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ।

"ਇਹ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਧਾਰਮਿਕ ਆਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਵਲ ਮੌਤ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਤਪੱਸਵੀ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਸੁਭਾਵਿਕ ਅੰਗਾਂ ਨਾਲੋਂ ਆਪਣੀ ਸਬੰਧ ਤੋੜ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।"

(1) ਏਆਈਆਰ 1954 ਐਸਸੀ 606.

ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਨਾਮ ਹਰਿਆਣਾ ਰਾਜ ਅਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ
(ਐਸ.ਐਸ. ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ, ਸੀ.ਜੇ.)

ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ਕ ਦੁਆਰਾ ਅਪਣਾਇਆ ਜਾਣਾ, ਇਸ ਲਈ ਕਹਿਣ ਲਈ, ਬਾਅਦ ਦਾ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਪੁੱਤਰ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਗੁਰੂ ਦੇ ਬਾਕੀ ਚੇਲੇ ਉਸਦੇ ਭਰਾ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਸਦੇ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਹਿ ਚੇਲਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾਚੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇੱਕ ਕੁਦਰਤੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸਮਾਨਤਾ 'ਤੇ ਇੱਕ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਪਰਿਵਾਰ ਸਥਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਵਿਵਾਦ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਯੋਗਤਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ "ਪੁੱਤਰ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਆਮ ਆਮ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇੱਕ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਰ ਬੱਚਾ। ਮਹੰਤ ਦਾ "ਆਤਮਿਕ ਪੁੱਤਰ" ਵਜੋਂ ਚੇਲਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੱਚਾ ਨਹੀਂ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਮਹੰਤ ਇਸ ਦਾ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਨਹੀਂ ਬਣ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ "ਪੁੱਤਰ" ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਅਨੁਸਾਰ। ਜੇਕਰ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਚੇਲਾ ਨੂੰ ਬੱਚਾ ਅਤੇ ਮਹੰਤ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਉਸ ਦੇ ਅਸਲ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ ਉਸਾਰੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਮਹੰਤ ਦੇ "ਰੂਹਾਨੀ ਪੁੱਤਰ" ਵਜੋਂ ਚੇਲਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਉਸ ਨੂੰ "ਪੁੱਤਰ" ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਪ੍ਰਵਾਨਤ ਖੇਤਰ ਦੀ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਇਕਾਈ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

(4) ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੋਕਿਆ ਗਿਆ ਹੁਕਮ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਅਤੇ ਇਹ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਖਾਰਜ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕੇਸ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਲਾਗਤਾਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਆਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਐਚ. ਐਸ. ਬੀ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਮਹਿਕ

ਐਸ. ਐਸ. ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ ਸੀਜੇ ਅ ਤੇ ਏ. ਐਸ ਬੈਂਸ, ਜੇ.

ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ - ਪਟੀਸ਼ਨਰ,

ਬਨਾਮ

ਹਰਿਆਣਾ ਰਾਜ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਜਵਾਬਦਾਤਾ।

1982 ਦੀ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੰ. 33 .

28 ਅਪ੍ਰੈਲ 1983

38 ਜ਼ਾਬਤਾ ਫੌਜਦਾਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ (1974 ਦਾ II)—ਧਾਰਾ 428— ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਏ ਗਏ ਵਿਅਕਤੀ—ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਅਧੀਨ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਦੀ ਮਿਆਦ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ— ਅਜਿਹੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਮਿਆਦ—ਕੀ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪੀ ਰੀ-ਮੈਚਿਓਰ ਰੀਲੀਜ਼ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ .